



Prot. Nr. 11.5

Bozen / Bolzano, 14.10.2003

**Circolare dd. 14.10.2003**

**Disposizioni sulla suddivisione in lotti e parti di un'opera nell'appalto di opere pubbliche**

Le norme sugli appalti di opere pubbliche prevedono varie procedure a seconda dell'importo dei lavori da affidare. Ciò riguarda non solo l'eventuale obbligo e la forma di pubblicazione del bando di gara, il numero minimo degli offerenti da invitare a presentare offerta ma anche ulteriori aspetti come ad esempio l'obbligo di eseguire il collaudo ecc.

È vietato aggirare l'appalto europeo o l'applicazione di altre disposizioni relative all'importo complessivo con la suddivisione dell'opera in più lotti o parti.

**Importo complessivo dell'opera sopra soglia (pari o superiore a 6.242.028,00 Euro)**

In base all'articolo 6 comma 3 della Direttiva 93/37/CEE del Consiglio del 14 giugno 1993, che coordina le procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, gli appalti pubblici di lavori di importo pari o superiore al controvalore di 5.000.000 DSP (attualmente 6.242.028,00 Euro), vanno pubblicati a livello europeo.

**Rundschreiben vom 14.10.2003**

**Bestimmungen über die Aufteilung eines Bauwerkes in Baulose und Teile bei der Vergabe öffentlicher Bauaufträge**

Die Bestimmungen über die Vergabe öffentlicher Bauaufträge sehen verschiedene Verfahren je nach Höhe des Betrages der zu vergebenden Arbeiten vor. Dies betrifft nicht nur die etwaige Pflicht und Form der Bekanntmachung der Ausschreibung, die Mindestanzahl der zur Angebotslegung einzuladenden Unternehmen, sondern auch weitere Bereiche wie z.B. die Pflicht die Abnahmeprüfung durchzuführen usw.

Durch Aufteilung eines Bauwerkes in verschiedene Lose oder Teile dürfen weder die Ausschreibung auf EU- Ebene noch andere für den jeweiligen Gesamtbetrag zu beachtende Bestimmungen umgangen werden.

**Gesamtbetrag des Bauvorhabens über EU-Schwelle (6.242.028,00 Euro oder mehr):**

Laut Artikel 6, Absatz 3 der Richtlinie 93/37/EWG des Rates vom 14. Juni 1993 zur Koordinierung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Bauaufträge, müssen die öffentlichen Bauaufträge, deren Auftragswert 5.000.000 SZR (derzeit 6.242.028,00 Euro) oder mehr beträgt, europaweit veröffentlicht werden.



Pertanto se l'importo complessivo dell'opera è pari o superiore a 6.242.028,00 Euro le disposizioni sugli appalti sopra soglia si applicano a tutti i lotti o a tutte le parti dell'opera.

Le amministrazioni aggiudicatrici possono tuttavia derogare al principio anzidetto per lotti o parti di importo stimato senza IVA inferiore a 1.000.000,00 Euro a condizione che il valore complessivo di detti lotti o parti non superi il 20 per cento del valore complessivo dell'opera. Pertanto per la restante parte dell' 80 per cento si deve applicare la normativa riguardante l'importo complessivo.

Per valore complessivo dell'opera si devono considerare tutte le lavorazioni elencate alla *ripartizione 45 lavori di costruzione* della nomenclatura europea CPV.

Esempio:

Per un opera di valore complessivo di 10.000.000,00 Euro almeno 8.000.000,00 Euro (=80%) devono essere appaltati con appalto europeo. Appalti per complessive 2.000.000,00 Euro (=20%) e singolarmente di importo inferiore a 1.000.000,00 Euro possono essere appaltati senza appalto europeo. È fatto salvo il principio che prestazioni appartenenti alla stessa lavorazione non possono essere ulteriormente suddivise in lavorazioni parziali al fine di evitare il concorso fra le imprese offerenti .

#### **Appalti con importo complessivo sotto soglia comunitaria (inferiore a 6.242.028,00 Euro)**

L'articolo 3 della legge provinciale 17 giugno 1998, n. 6, prevede: "Nessuna opera e nessun appalto possono essere artificiosamente suddivisi al fine di sottrarli all'applicazione della presente legge. Le categorie di lavoro previste in base al sistema di qualificazione SOA, nelle quali è suddivisa un'opera, non sono considerate lotti." Inoltre:

Falls also der Gesamtbetrag des Bauvorhabens 6.242.028,00 Euro oder mehr ist, müssen die Bestimmungen für Bauaufträge über dem EU Schwellenwert auf alle Lose oder Teile zur Anwendung kommen.

Die öffentlichen Auftraggeber können jedoch von diesem Grundsatz bei Losen oder Teilen abweichen, deren geschätzter Auftragswert ohne Mehrwertsteuer weniger als 1.000.000 Euro beträgt, sofern der kumulierte Auftragswert dieser Lose 20 Prozent des Gesamtbetrages des Bauvorhabens nicht übersteigt. Demzufolge muss für die restlichen 80 Prozent die Regelung bezogen auf den Gesamtwert angewandt werden.

Zum Gesamtbetrag eines Bauvorhabens sind alle Gewerke zu zählen, welche in die *Abteilung 45 Bauarbeiten* nach der europäischen CPV Nomenklatur fallen.

Beispiel:

Bei einem Bauvorhaben mit einem Gesamtbetrag von 10.000.000,00 Euro müssen mindestens 8.000.000,00 Euro (=80%) durch europaweiten Wettbewerb vergeben werden. Aufträge für insgesamt maximal 2.000.000,00 Euro (=20%) mit Einzelaufträgen unter 1.000.000,00 Euro können ohne europäischen Wettbewerb vergeben werden. In jedem Falle gilt der Grundsatz, dass Leistungen desselben Gewerkes nicht weiter in Teilleistungen unterteilt werden dürfen, um dadurch einen Wettbewerb unter den Bietern zu umgehen.

#### **Gesamtbetrag des Bauvorhabens unter EU-Schwelle (unter 6.242.028,00 Euro):**

Artikel 3 des Landesgesetzes vom 17. Juni 1998, Nr. 6 sieht vor: „Bauwerke und Bauaufträge dürfen nicht künstlich in Baulose aufgeteilt werden, um sie der Anwendung dieses Gesetzes zu entziehen. Die Kategorien von Leistungen eines Bauauftrages gemäß S.O.A.- Klassifizierung sind nicht als Baulose zu betrachten“. Weiters:



“Quando un’opera è ripartita in lotti funzionali si applicano le disposizioni della presente legge riferite al valore complessivo degli stessi”.

“L’amministrazione committente può derogare a quanto disposto dal comma 2 per i lotti di lavori il cui valore di stima sia inferiore a 1.000.000 ECU, purché l’importo cumulato di questi lotti non superi il 20 per cento del valore complessivo dell’opera.”

L’interpretazione logica-sistematica dell’articolo in analogia alle norme europee (vedasi sopra) richiede di appaltare almeno l’80% dell’importo complessivo con gara d’appalto e ciò nelle forme prescritte per l’importo complessivo.

Esempio:

Per un opera di valore complessivo di 4.000.000,00 Euro almeno 3.200.000,00 Euro (=80%) devono essere appaltati con pubblicazione di un bando di gara. L’art. 34 della LP 6/1998 prevede per appalti di importo complessivo di 4.000.000,00 Euro la pubblicazione del bando di gara almeno sull’albo dell’amministrazione aggiudicatrice e sul sito Internet dell’amministrazione provinciale. Appalti per complessive 800.000,00 Euro (=20%) e singolarmente di importo inferiore a 1.000.000,00 Euro possono essere appaltati senza pubblicazione di un bando di gara. È fatto salvo il principio che prestazioni appartenenti alla stessa lavorazione non possono essere ulteriormente suddivise in lavorazioni parziali al fine di evitare il concorso fra le imprese offerenti .

Per garantire l’osservanza delle disposizioni in esame occorre che il responsabile i progetto aggiorni costantemente il quadro riassuntivo dei costi dell’opera.

Distinti saluti

II DIRETTORE D’UFFICIO

„Wird eine nach funktionalen Kriterien diktierte Aufteilung in Lose durchgeführt, so wird dieses Gesetz in Bezug auf den Gesamtwert der Lose angewandt“

„Der Auftraggeber kann von Absatz 2 bei Losen abweichen, deren geschätzter Auftragswert unter 1.000.000 ECU liegt, sofern der kumulierte Auftragswert dieser Lose 20 Prozent des Gesamtwertes des Bauwerks nicht überschreitet“.

Eine logisch-systematische Interpretation dieses Artikels kann in Anlehnung an die EU-Regelung erfolgen (siehe oben) sodaß mindestens 80% des Gesamtbetrages durch Wettbewerb vergeben werden müssen und zwar in der Form, wie sie für den jeweiligen Gesamtbetrag vorgesehen ist.

Beispiel:

Bei einem Bauvorhaben mit einem Gesamtbetrag von 4.000.000,00 Euro müssen mindestens 3.200.000,00 Euro (=80%) durch Bekanntmachung eines Wettbewerbes vergeben werden. Laut Art. 34 des Landesgesetzes Nr. 6/1998 ist für Aufträge mit einem Gesamtbetrag von 4.000.000,00 Euro die Bekanntmachung an der Amtstafel des Auftraggebers und im Internet der Landesverwaltung vorgesehen. Aufträge für insgesamt maximal 800.000,00 Euro (=20%) mit Einzelaufträgen unter 1.000.000,00 Euro können ohne Bekanntmachung eines Wettbewerbes vergeben werden. In jedem Falle gilt der Grundsatz, dass Leistungen desselben Gewerkes nicht weiter in Teilleistungen unterteilt werden dürfen, um dadurch einen Wettbewerb unter den Bietern zu umgehen.

Um die Anwendung dieser Bestimmungen zu gewährleisten, ist es nötig, dass die Gesamtkostenübersicht des Bauvorhabens vom Projektsteuerer laufend aktualisiert wird.

Mit freundlichen Grüßen

DER AMTSDIREKTOR

Dr. Georg Tengler

---

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 11  
Hochbau und technischer Dienst  
Amt für Bauaufträge



---

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Ripartizione 11  
Edilizia e servizio tecnico  
Ufficio appalti

H:\Rundschreiben\Lose.doc